



AUSSCHREIBUNG

COUPE du RHIN Strasbourg 2019

Grade 5A : Regionale Laser

Grade 5B : Örtlich Optimist

5. Regatta Ost-Frankreich Laser Meisterschaft

den 5. und 6. OKTOBER 2019 (Optimist : 6. Oktober)

Plobsheim (Frankreich)

A.O.GAZELEC Strasbourg

SECTION VOILE <http://www.aogazelec67-voile.fr/>

1. REGELN

Die Wettfahrten werden nach folgenden Regeln gesegelt :

- 1.1. den Wettfahrtregeln Segeln der ISAF
- 1.2. den französischen nationalen Vorschriften für ausländische Segler.
- 1.3. den federalen Regeln (Siehe Anhang).
- 1.4. Bei einem Sprachkonflikt ist bei der Ausschreibung der französische Text maßgebend.

3. TEILNAHMEBERECHTIGUNG UND MELDUNG

- 3.1 Die Regatta ist für Boote der Klassen Laser (Std, Rad, 4.7) und Optimist (den 6. Oktober) geöffnet
- 3.2 Voranmeldung : <http://www.aogazelec67-voile.fr/>
- 3.4 Die ausländischen Teilnehmer
 - müssen ihre Zugehörigkeit zu einer nationalen Obrigkeit nachweisen, die ebenfalls der ISAF angehört,
 - müssen eine gültige Haftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme von mindestens 2 Millionen € beweisen,
 - müssen eine Genehmigung eines Erziehungsberechtigten (bei Teilnehmern unter 18 Jahren) vorlegen

4. MELDEGEBÜHR : 25€ pro Laser, kostenlos für die Optimist Klasse

5. ZEITPLAN

5.1 Registrierung:

Am ersten Tag : von **10.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 13.00 Uhr bis 14.00 Uhr (Laser)**

Am zweiten Tag : von **9.00 Uhr bis 10.00 Uhr (Optimist)**

5.3 Wettfahrten : 6 Wettfahrten sind geplant

Tag	Erster Startsignal	Geplante Wettfahrten
Am ersten Tag	14.30 Uhr	Wettfahrten zu folgen
Am zweiten Tag	10.30 Uhr	Wettfahrten zu folgen

5.4 Kein Ankündigungssignal wird nach 15.30 Uhr am letzten Tag gegeben.

6. SEGELANWEISUNGEN

Die allgemeinen Segelanweisungen und die dazugehörigen Beilagen werden angebracht. (**kein Eindruck**). Eine Elektronische Version ist auf dem Website verfügbar.

7. DIE BAHNEN

Siehe Anhang zur Segelanweisungen

8. STRAFSYSTEM

Siehe Anhang zur Segelanweisungen

9. WERTUNG

Siehe Anhang zur Segelanweisungen

10. FUNKVERKEHR UND TELEFON

Außer im Notfall darf ein Boot während der Wettfahrt weder über Funk senden noch Funkmitteilungen empfangen, die nicht allen Booten zur Verfügung stehen. Diese Beschränkung gilt auch für Mobiltelefone.

11. PREISE

Folgende Preise werden am letzten Tag um ca. 17Uhr vergeben :

1^{te} Laser Standard männlich + 1st Master Std.

1^{te} Laser Radial männlich und weiblich + 1st Master.

1^{te} Laser 4.7 männlich und weiblich.

1^{te} Optimist

12. HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Die Teilnehmer beteiligen sich an der Regatta gänzlich auf eigenes Risiko.

Der Veranstalter übernimmt keinerlei Haftung für Materialschäden, für Verletzung oder Tod, die in Verbindung mit, vor, während oder nach der Regatta eingetreten sind.

Dringende Rufe : 15 : Krankenwagen 18 : Feuerwehrmänner oder 112

13. WEITERE INFORMATION

- Samstagabend : Willkommensgetränk und Abendessen sind angeboten für die Teilnehmer, 10€ für die Begleiter.

- Verkehr (Einfahrt / Ausfahrt) : Leihen einer Zugangskarte zum Klub gegen eine Kaution (20€)

- Kostenloses Zelten

- Klublage, Übernachtungshinweise können Sie hier finden :

<http://www.aogazelec67-voile.fr/>

- Für weitere Information, Verbindung aufnehmen mit :

Herr Christophe SCHEECK : ☎ +33.6.84.83.20.64

oder ✉ aogazelec.voile@netcourrier.com

ANNEXE PRESCRIPTIONS FEDERALES

FFVoile Prescriptions to RRS 2017-2020
translated for foreign competitors

FFVoile Prescription to **RRS 25** (*Notice of race, sailing instructions and signals*):

For events graded 4 and 5, standard notices of race and sailing instructions including the specificities of the event shall be used. Events graded 4 may have dispensation for such requirement, after receipt of FFVoile approval, received before the notice of race has been published.

For events graded 5, posting of sailing instructions will be considered as meeting the requirements of RRS 25.1 application.

(*) FFVoile Prescription to **RRS 64.3** (*Decisions on protests concerning class rules*):

The jury may ask the parties to the protest, prior to checking procedures, a deposit covering the cost of checking arising from a protest concerning class rules.

(*) FFVoile Prescription to **RRS 67** (*Damages*):

Any question about or request of damages arising from an incident involving a boat bound by the Racing Rules of Sailing or International Regulation to Prevent Collision at Sea depends on the appropriate courts and cannot be dealt by the jury.

(*) FFVoile Prescription to **RRS 70.5** (*Appeals and requests to a national authority*):

The denial of the right of appeal is subject to the written authorization of the Fédération Française de Voile, received before publishing the notice of race. This authorization shall be posted on the official notice board during the event.

(*) FFVoile Prescription to **RRS 78.1** (*Compliance with class rules; certificates*):

The boat's owner or other person in charge shall, under his sole responsibility, make sure moreover that his boat complies with the equipment and security rules required by the laws, by-laws and regulations of the Administration.

(*) FFVoile Prescription to **RRS 86.3** (*Changes to the racing rules*):

An organizing authority wishing to change a rule listed in RRS 86.1(a) in order to develop or test new rules shall first submit the changes to the FFVoile, in order to obtain its written approval and shall report the results to FFVoile after the event. Such authorization shall be mentioned in the notice of race and in the sailing instructions and shall be posted on the official notice board during the event.

(*) FFVoile Prescription to **RRS 88** (*National prescriptions*):

Prescriptions of the FFVoile shall neither be changed nor deleted in the notice of race and sailing instructions, except for events for which an international jury has been appointed.

In such case, the prescriptions marked with an asterisk (*) shall neither be changed nor deleted in the notice of race and sailing instructions. (The official translation of the prescriptions, downloadable on the FFVoile website www.ffvoile.fr, shall be the only translation used to comply with RRS 90.2(b)).

(*) FFVoile Prescription to **RRS 91(b)** (*Protest committee*):

The appointment of an international jury meeting the requirements of Appendix N is subject to prior written approval of the Fédération Française de Voile. Such authorization shall be posted on the official notice board during the event.

FFVoile Prescription to **APPENDIX R** (*Procedures for appeals and requests*):

Appeals shall be sent to the head-office of Fédération Française de Voile, 17 rue Henri Bocquillon, 75015 Paris – email: jury.appel@ffvoile.fr, using preferably the appeal form downloadable on the website of Fédération Française de Voile: http://www.ffvoile.fr/ffv/web/services/arbitrage/jury_appel.asp